

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 4301

[C — 2004/22842]

13 OKTOBER 2004. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 oktober 2002 tot uitvoering van artikelen 57 en 59 van de programmawet van 2 januari 2001 wat de harmonisering van de barema's en de baremaverhoging in bepaalde gezondheidsinrichtingen betreft

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 2 januari 2001, inzonderheid op artikelen 57 en 59;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 oktober 2002 tot uitvoering van artikelen 57 en 59 van de programmawet van 2 januari 2001 wat de harmonisering van de barema's en de baremaverhoging in bepaalde gezondheidsinrichtingen betreft, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 juni 2003;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 19 januari 2004;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 februari 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 15 juli 2004;

Gelet op het advies 37.576/1/V van de Raad van State, gegeven op 3 augustus 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 4, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 1 oktober 2002 tot uitvoering van artikelen 57 en 59 van de programmawet van 2 januari 2001 wat de harmonisering van de barema's en de baremaverhoging in bepaalde gezondheidsinrichtingen betreft, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Met ingang van 1 oktober 2003 worden de bedragen zoals bedoeld in het eerste lid, verhoogd met de volgende bedragen die bestemd zijn voor de financiering van de eindejaarspremie :

- a) 1.276,13 EUR voor een VTE personeelslid verpleegkundige A1;
- b) 1.189,88 EUR voor een VTE personeelslid verpleegkundige A2;
- c) 1.028,65 EUR voor een VTE personeelslid verzorgende;
- d) 1.238,63 EUR voor een VTE personeelslid kinesitherapeut, ergotherapeut en/of logopedist of een VTE aanvullend gekwalificeerd personeelslid dat taken vervult inzake reactivatie, revalidatie en sociale integratie;
- e) 957,38 EUR voor een VTE administratief, werklieden- of technisch personeelslid tewerkgesteld in een inrichting behorend tot de privé-sector;
- f) 278,58 EUR per VTE verplegend en verzorgend personeel, de kinesitherapeuten, de ergotherapeuten en de logopedisten en het aanvullend gekwalificeerd personeel dat taken vervult inzake reactivatie, revalidatie en sociale integratie, en dat tewerkgesteld is bij een werkgever behorend tot de openbare sector. Deze tegemoetkoming geldt ter compensatie van de tegemoetkoming waarop de inrichtingen behorend tot de privé-sector aanspraak kunnen maken voor het administratief, werklieden- of technisch personeel dat bij hen wordt tewerkgesteld. ».

**Art. 2.** In artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen gebracht :

1<sup>o</sup> het eerste lid, b), wordt vervangen door de volgende bepaling :

« b) vanaf 2004 : aan de hand van de gegevens zoals bedoeld in artikel 5, § 2 wordt de voorlopige tegemoetkoming voor een jaar bepaald rekening houdende met de bedragen zoals bedoeld in artikel 4, § 2, 3<sup>o</sup> lid, verminderd met de bedragen zoals bedoeld in artikel 4, § 2, tweede lid. ».

2<sup>o</sup> § 1 wordt door de volgende leden vervuldigd :

« Voor het jaar 2003, aan de hand van de gegevens zoals bedoeld in artikel 5, en rekening houdende met de bedragen zoals bedoeld in artikel 4, § 2, tweede lid, vermenigvuldigd met 0,75, wordt de voorlopige tegemoetkoming, die bestemd is voor het dekken van de kost van de eindejaarspremie voor het jaar 2003, gestort ten laatste op 31 januari van het jaar 2004.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 4301

[C — 2004/22842]

13 OCTOBRE 2004. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> octobre 2002 pris en exécution des articles 57 et 59 de la loi programme du 2 janvier 2001 concernant l'harmonisation des barèmes et l'augmentation des barèmes dans certaines institutions de soins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 2 janvier 2001, notamment les articles 57 et 59;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> octobre 2002 pris en exécution des articles 57 et 59 de la loi-programme du 2 janvier 2001 concernant l'harmonisation des barèmes et l'augmentation des barèmes dans certaines institutions de soins, modifié par l'arrêté royal du 4 juin 2003;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, émis le 19 janvier 2004;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 février 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 15 juillet 2004;

Vu l'avis 37.576/1/V du Conseil d'Etat, donné le 3 août 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 4, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> octobre 2002 pris en exécution des articles 57 et 59 de la loi-programme du 2 janvier 2001 concernant l'harmonisation des barèmes et l'augmentation des barèmes dans certaines institutions de soins, est remplacé par la disposition suivante :

« A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2003, les montants visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont augmentés des montants suivants, destinés à financer la prime de fin d'année :

- a) 1.276,13 EUR pour un membre ETP du personnel infirmier A1;
- b) 1.189,88 EUR pour un membre ETP du personnel infirmier A2;
- c) 1.028,65 EUR pour un membre ETP du personnel soignant;
- d) 1.238,63 EUR pour un membre ETP du personnel, kinésithérapeute, ergothérapeute ou logopède, ou un membre ETP du personnel qualifié qui effectue des tâches de réactivation, de rééducation fonctionnelle et d'intégration sociale;
- e) 957,38 EUR pour un membre ETP du personnel administratif, ouvrier ou technique occupé dans une institution appartenant au secteur privé;
- f) 278,58 EUR par membre ETP du personnel infirmier et soignant, les kinésithérapeutes, ergothérapeutes ou logopèdes ETP et les membres ETP du personnel qualifié complémentaire qui effectue des tâches de réactivation, de rééducation fonctionnelle et d'intégration sociale et qui est occupé par un employeur appartenant au secteur public. Cette intervention vaut compensation de l'intervention à laquelle les institutions appartenant au secteur privé peuvent prétendre pour le personnel administratif, ouvrier ou technique qu'elles occupent. ».

**Art. 2.** A l'article 6, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> l'alinéa 1<sup>er</sup>, b), est remplacé par la disposition suivante :

« b) à partir de 2004 : au moyen des données visées à l'article 5, § 2, l'intervention provisoire est déterminée pour une année, compte tenu des montants visés à l'article 4, § 2, alinéa 3, diminués des montants visés à l'article 4, § 2, alinéa 2. ».

2<sup>o</sup> le § 1<sup>er</sup> est complété par les alinéas suivants :

« Pour l'année 2003, au moyen des données visées à l'article 5, et compte tenu des montants visés à l'article 4, § 2, alinéa 2, multipliés par 0,75, l'intervention provisoire destinée à couvrir la prime de fin d'année de l'année 2003 est versée au plus tard le 31 janvier de l'année 2004.

Met ingang van het jaar 2004, en aan de hand van de gegevens zoals bedoeld in artikel 5, en rekening houdende met de bedragen zoals bedoeld in artikel 4, § 2, tweede lid, wordt de voorlopige tegemoetkoming, die bestemd is voor het dekken van de kost van de eindejaarspremie voor het jaar J, gestort ten laatste op 31 januari van het jaar J+1. ».

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 oktober 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

A partir de l'année 2004, au moyen des données visées à l'article 5, et compte tenu des montants visés à l'article 4, § 2, alinéa 2, l'intervention provisoire destinée à couvrir la prime de fin d'année de l'année J est versée au plus tard le 31 janvier de l'année J+1. ».

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 octobre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 4302

[C — 2004/22841]

**19 OKTOBER 2004.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37, § 12, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 december 1997 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, tot de zelfstandigen en de leden van de kloostergemeenschappen wordt verruimd, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden;

Gelet op het voorstel van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, uitgebracht op 22 december 2003 en 15 maart 2004;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 april 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 23 augustus 2004;

Gelet op het advies 37.647/1 van de Raad van State, gegeven op 16 september 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het ministerieel besluit van 6 november 2003 tot vaststelling van het bedrag en de voorwaarden voor de toekenning van de tegemoetkoming, bedoeld in artikel 37, § 12, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, in de rust- en verzorgingstehuizen en in de rustoorden voor bejaarden, wordt aangevuld als volgt :

« 14° « gemiddeld aantal erkende bedden » : het aantal door de bevoegde overheid erkende bedden dat met de volgende formule overeenstemt :

$$L + \sum_{i=0}^n (li \times Ji / J)$$

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 4302

[C — 2004/22841]

**19 OCTOBRE 2004.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37, § 12, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 20 décembre 1995;

Vu l'arrêté royal du 29 décembre 1997 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, est étendue aux travailleurs indépendants et aux membres des communautés religieuses, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003 fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées;

Vu la proposition du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, émise le 22 décembre 2003 et le 15 mars 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 avril 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 août 2004;

Vu l'avis 37.647/1 du Conseil d'Etat, donné le 16 septembre 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 6 novembre 2003, fixant le montant et les conditions d'octroi de l'intervention visée à l'article 37, § 12, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dans les maisons de repos et de soins et dans les maisons de repos pour personnes âgées, est complété comme suit :

« 14° « nombre moyen de lits agréés » : le nombre de lits agréés par l'autorité compétente correspondant à la formule suivante :

$$L + \sum_{i=0}^n (li \times Ji / J)$$